

# Janua linguarum et grammair générale (2)

- 1617, *Janua Linguarum*, W. Bathe (lat./espagnol) ; « traductions » : *A messe of tongues* (Londres, 1617, par J. Barbier) ; *Porta de linguas* (Lisbonne, 1623, par A. de Roberedo) ; *Janua linguarum silinguis* (Strasbourg, 1629, par I. Habrecht) ; *Mercurius quadrilinguis* (Padoue et Bâle, 1637, par C. Shoppe).
- 1619, *Grammatica Universalis/Allgemeine Sprachlehr* de Wolfgang Ratke donne dans une première partie (25 pages) les définitions des concepts grammaticaux sans donner d'exemples et présente dans une seconde partie les paradigmes grammaticaux allemands.
- 1619, Christopher Hellwig rassemble différentes grammaires sous le titre : *Libri didactici grammaticae universalis, Latinae, Graecae, Chaldaicae/Sprachkünste : I . Allgemeine. II. Lateinische. III. Hebraïsche.*
- 1619, Amaro de Roboredo publie à Lisbonne sa *Methodo grammatical para todas as linguas.*
- En 1630, Johann Heinrich Alsted, dans sa *Scientiarum omnium encyclopaedia septem tomis distincta* (1630), l'une des encyclopédies les plus célèbres jusqu'à l'ouvrage de Diderot et d'Alembert (1751), n'hésitait pas à reprendre la distinction médiévale entre la « *grammatica universalis* », ou plus simplement « *grammatica speculativa* », et les « *grammaticae speciales* »
- 1631, Comenius, *Janua Linguarum reserata sive seminarium linguarum et scientiarum omnium, hoc est, compendiosam Latinam et quamlibet aliam linguam (...) methodus sub titulis centum, periodis mille comprehensa* (Leszno, 1631 ; édition tchèque en 1633 ; édition en français et en latin en 1642 ; en 1637, l'édition de Londres comporte des abrégés des grammaires latine, anglaise et française)
- En 1648, C. Ravius publie *A Generall Grammar for the ready attaining of the Ebrew, Samaritan, Calde, Syriac, Arabic and the Ethiopic languages, with a pertinent Discourse of the Orientall Tongues*, dont le titre résume bien le projet.